

Euroopa Kohtu (neljas koda) 11. septembri 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta domstolen — Roots) — Gävle Kraftvärme AB versus Länsstyrelsen i Gävleborgs län

(Kohtuasi C-251/07) ⁽¹⁾

(Keskkond — Direktiiv 2000/76/EÜ — Jäätmete põletamine — Soojus- ja elektrienergia koostootmisjaama liigitamine — Mõisted „põletusrajatis” ja „koospõletusrajatis”)

(2008/C 285/13)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta domstolen

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Gävle Kraftvärme AB

Vastustaja: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Högsta domstolen — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. detsembri 2000. aasta direktiivi 2000/76/EÜ jäätmete põletamise kohta (EÜT L 332, lk 91; ELT eriväljaanne 15/05, lk 353) artikli 3 punktide 4 ja 5 tõlgendamine — Mitmest katlast koosneva soojus- ja elektrienergia koostootmisjaama liigitamine — Põletus- või koospõletusrajatis

Resolutiivosa

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. detsembri 2000. aasta direktiivi 2000/76/EÜ jäätmete põletamise kohta kohaldamisel tuleb juhu, kui koostootmisjaamas on mitu katelt, iga katelt koos selle juurde kuuluva varustusega pidada eraldi rajatiseks.
2. Rajatis tuleb liigitada „põletusrajatiseks” või „koospõletusrajatiseks” direktiivi 2000/76 artikli 3 punktide 4 ja 5 tähenduses vastavalt sellele, milline on selle peamine otstarve. Pädevate asutuste ülesanne on selle otstarbe kindlakstegemine hinnangu andmise ajal esinevate faktiliste asjaolude hindamise põhjal. Hindamise käigus võetakse arvesse eelkõige rajatise energiatoodangu või toodetud ainete maht võrreldes selles rajatises põletatud jäätmete hulga, samuti tootmise stabiilsus ja jätkuvus.

⁽¹⁾ ELT C 170, 21.7.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 11. septembri 2008. aasta otsus (Tribunale ordinario di Roma (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Caffaro Srl versus Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

(Kohtuasi C-265/07) ⁽¹⁾

(Äritehingud — Direktiiv 2000/35/EÜ — Hilinenud maksimisega võitlemine — Vaidlustamata nõuete sissenõudmise menetlus)

(2008/C 285/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale ordinario di Roma

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Caffaro Srl

Kostja: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Menetluses osaleja: Banca di Roma SpA

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale ordinario di Roma — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/35/EÜ hilinenud maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul (EÜT L 200, lk 35; ELT eriväljaanne 091/01, lk 226) artikli 5 tõlgendamine — Vaidlustamata nõuete sissenõudmise menetlus — Siseriiklik õigus, mille kohaselt tuleb oodata 120-päevase tähtaja lõppemist alates täitedokumendi kättetoimetamisest, enne kui saab sissenõudmise menetlust jätkata

Resolutiivosa

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/35/EÜ hilinenud maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus selline siseriiklik säte nagu 31. detsembri 1996. aasta dekreetseaduse nr 669 — mis pärast muudatust 28. veebruari 1997. aasta seadusega nr 30, mida on muudetud 23. detsembri 2000. aasta seaduse nr 388 artikliga 147, kehtestati seadusena — artikkel 14, mille kohaselt ei saa võlausaldaja, kellel on täitedokument avalik-õigusliku asutuse poolt äritehingu eest tasumisele kuuluva vaidlustamata makse kohta, nõuda nimetatud ametiasutuse vastu suunatud sundtäitmist enne 120-päevase tähtaja möödumist sellele asutusele täitedokumendi kättetoimetamisest.

⁽¹⁾ ELT C 199, 25.8.2007.